



České vydání

Právní předpisy

Svazek 52

25. června 2009

Obsah

I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné

NAŘÍZENÍ

Nařízení Komise (ES) č. 547/2009 ze dne 24. června 2009 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 1

★ Nařízení Komise (ES) č. 548/2009 ze dne 24. června 2009 o změně nařízení (ES) č. 760/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o povolení používat kasein a kaseináty při výrobě sýrů 3

★ Nařízení Komise (ES) č. 549/2009 ze dne 24. června 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 214/2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o intervenční opatření na trhu se sušeným odstředěným mlékem 5

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Komise

2009/491/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 16. června 2009 o kritériích pro rozhodování o tom, kdy lze činnost subjektu jednajícího jménem státu vlajky považovat za nepřijatelné ohrožení bezpečnosti a životního prostředí (oznámeno pod číslem K(2009) 4398) ⁽¹⁾ 6

IV Jiné akty

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

Smíšený výbor EHP

- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 41/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 16
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 42/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 19
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 43/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP 20
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 44/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP 22
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 45/2009 ze dne 9. června 2009, kterým se mění příloha X (Audiovizuální služby) a příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP 23
- ★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 46/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP 27



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 547/2009

ze dne 24. června 2009

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 25. června 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. června 2009.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MK	25,6
	TR	56,6
	ZZ	41,1
0707 00 05	JO	156,8
	MK	25,2
	TR	108,9
	ZZ	97,0
0709 90 70	TR	105,0
	ZZ	105,0
0805 50 10	AR	54,2
	BR	104,3
	TR	64,0
	ZA	64,7
	ZZ	71,8
0808 10 80	AR	84,5
	BR	79,0
	CL	94,2
	CN	91,2
	NZ	104,6
	US	134,0
	UY	61,5
	ZA	79,5
	ZZ	91,1
0809 10 00	TR	225,5
	ZZ	225,5
0809 20 95	TR	355,6
	US	377,7
	ZZ	366,7
0809 30	TR	113,9
	ZZ	113,9
0809 40 05	AU	289,7
	CL	108,6
	ZZ	199,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 548/2009

ze dne 24. června 2009

o změně nařízení (ES) č. 760/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o povolení používat kasein a kaseináty při výrobě sýrů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 121 písm. i) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 100 nařízení (ES) č. 1234/2007, ve znění nařízení Rady (ES) č. 72/2009 ze dne 19. ledna 2009 o úpravách společné zemědělské politiky změnou nařízení (ES) č. 247/2006, (ES) č. 320/2006, (ES) č. 1405/2006, (ES) č. 1234/2007, (ES) č. 3/2008 a (ES) č. 479/2008 a zrušením nařízení (EHS) č. 1883/78, (EHS) č. 1254/89, (EHS) č. 2247/89, (EHS) č. 2055/93, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 2596/97, (ES) č. 1182/2005 a (ES) č. 315/2007 ⁽²⁾ stanoví možnost udělení podpory pro odstředěné mléko zpracované na kasein a kaseináty.

(2) Po změně článku 119 nařízení (ES) č. 1234/2007 nařízením (ES) č. 72/2009 již není vyžadováno předchozí povolení pro použití kaseinu a kaseináty při výrobě sýrů s výjimkou případů, kdy se podpora vyplácí podle článku 100 nařízení (ES) č. 1234/2007 a Komise se rozhodne podmínit použití kaseinu a kaseináty při výrobě sýrů uvedeným povolením.

(3) Je-li podpora pro odstředěné mléko zpracované na kasein a kaseináty a vyráběné ve Společenství stanovena v souladu s článkem 100 nařízení (ES) č. 1234/2007, měla by být dodržována prováděcí pravidla pro udělování takových povolení.

(4) Nařízení Komise (ES) č. 760/2008 ⁽³⁾ stanovilo pravidla pro předchozí povolení pro použití kaseinu a kaseináty, která bylo třeba předtím, než byl článek 119 změněn nařízením (ES) č. 72/2009, vydávat podle uvedeného článku. S ohledem na současnou situaci, kdy je podpora stanovena na nulu a předchozí povolení již není povinné, by měla být oblast působnosti nařízení (ES) č. 760/2008 změněna tak, aby byly stanoveny podmínky, za kterých lze tato pravidla použít.

(5) Nařízení (ES) č. 760/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(6) Navrhovaná změna by měla platit od 1. července 2009, což je datum, od kterého budou platit příslušné změny zavedené nařízením (ES) č. 72/2009.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 1 nařízení (ES) č. 760/2008 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Nařízením stanoví pravidla pro udělování povolení pro použití kaseinu a kaseináty při výrobě sýrů v případě, kdy je:

a) podpora stanovena podle článku 100 nařízení (ES) č. 1234/2007 a

b) takové použití považováno za nutné pro výrobu sýrů, jak je stanoveno v článku 119 uvedeného nařízení.

Uvedená povolení se udělují na žádost dotyčných podniků na období 12 měsíců pod podmínkou, že se podnik předtím písemně zaváže přijmout a dodržovat ustanovení článku 3 tohoto nařízení.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 30, 31.1.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 205, 1.8.2008, s. 22.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. června 2009.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 549/2009

ze dne 24. června 2009,

kterým se mění nařízení (ES) č. 214/2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o intervenční opatření na trhu se sušeným odstředěným mlékem

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 43 písm. d) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V čl. 10 odst. 1 písm. f) nařízení (ES) č. 1234/2007 je stanovena veřejná intervence na sušené odstředěné mléko.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 214/2001 ⁽²⁾ stanovilo prováděcí pravidla týkající se veřejné intervence na trhu se sušeným odstředěným mlékem.
- (3) S ohledem na současnou a předvídatelnou situaci na trhu, pro kterou jsou příznačné nízké ceny mléčných produktů, a zejména sušeného odstředěného mléka, ve spojení s obtížemi při získávání obchodních úvěrů pro běžný provoz v mléčné výrobě je vhodné urychlit platby za prodej sušeného odstředěného mléka do intervence. Současné platební období v délce 120 až 140 dnů by proto mělo být sníženo na 45 až 65 dnů; tím by došlo k harmonizaci všech platebních období pro intervenční produkty v odvětví mléka a mléčných výrobků.
- (4) Nařízení (ES) č. 214/2001 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 214/2001 se mění takto:

- 1) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

Ve lhůtě mezi 45. a 65. dnem od převzetí mléka uhradí intervenční agentura platbu za převzaté sušené odstředěné mléko, pokud se potvrdí, že odpovídá požadavkům stanoveným v článku 2.“

- 2) V článku 20 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Ve lhůtě mezi 45. a 65. dnem od převzetí sušeného odstředěného mléka uhradí intervenční agentura úspěšnému účastníkovi cenu uvedenou v jeho nabídce podle čl. 15 odst. 2 písm. c), pokud se potvrdí, že jsou plněna ustanovení čl. 2 odst. 1, 2, 3, 5, 6 a 7 a čl. 15 odst. 3 písm. a).“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nařízení se vztahuje na nabídky, u nichž lhůta stanovená v čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 214/2001 nastane po datu vstupu tohoto nařízení v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. června 2009.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 37, 7.2.2001, s. 100.

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 16. června 2009

o kritériích pro rozhodování o tom, kdy lze činnost subjektu jednajícího jménem státu vlajky považovat za nepřijatelné ohrožení bezpečnosti a životního prostředí

(oznámeno pod číslem K(2009) 4398)

(Text s významem pro EHP)

(2009/491/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 94/57/ES ze dne 22. listopadu 1994, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi lodí a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Pokud se členský stát u lodí plujících pod jeho vlajkou rozhodne udělit určitým subjektům v souladu s mezinárodními úmluvami oprávnění provádět úplné nebo částečné inspekce či prohlídky v souvislosti s osvědčeními a případně vydávat nebo obnovovat související osvědčení, nebo se rozhodne spolehnout na to, že budou subjekty provádět tyto úplné nebo částečné inspekce a prohlídky, svěří tyto povinnosti výhradně subjektům uznaným v souladu s článkem 4 směrnice 94/57/ES.
- (2) Dobré výsledky činnosti uznaného subjektu v oblasti bezpečnosti a bránění znečištění, měřené u všech lodí klasifikovaných daným subjektem bez ohledu na stát vlajky, jsou důležitým ukazatelem výkonu daného subjektu.

- (3) Výsledky činnosti uznaného subjektu v oblasti bezpečnosti a bránění znečištění se musejí získávat z údajů poskytnutých systémem Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci a/nebo jinými systémy. Další údaje lze čerpat z analýz nehod lodí klasifikovaných uznanými subjekty.

- (4) Jelikož uznané subjekty působí po celém světě, je vhodné, aby záznamy o jejich činnosti vycházely z dostatečně rozlehlé zeměpisné oblasti.

- (5) Jak pobřežní stráž Spojených států, tak Tokijské memorandum o porozumění o státní přístavní inspekci pravidelně zveřejňují údaje o státních přístavních inspekcích obdobným způsobem jako systém Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci. Měly by být považovány za srovnatelně spolehlivé zdroje, pokud jde o ucelenost a přesnost údajů, z nichž vychází posouzení výsledků činnosti uznaných subjektů v oblasti bezpečnosti a bránění znečištění.

- (6) Na údaje zveřejněné Pařížským memorandumem o porozumění, Tokijským memorandumem o porozumění a pobřežní stráž Spojených států se vztahují mechanismy předběžného odvolání, které příslušným uznaným subjektům umožňují se proti těmto údajům odvolat. Tyto údaje by tudíž měly být považovány za dostatečně spolehlivé zdroje a měly by být použity k určení kritérií pro posuzování výsledků činnosti uznaných subjektů v oblasti bezpečnosti a bránění znečištění.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 319, 12.12.1994, s. 20.

- (7) Analýza záznamů o zadržení lodí by měla zejména zohlednit zadržení související s uznaným subjektem, jsou-li takovéto údaje k dispozici. Analýza by rovněž měla být prováděna tak, aby se snížilo riziko, že malá loďstva a/nebo loďstva spjatá s určitou vlajkou, což může být případ loďstev klasifikovaných určitými subjekty s omezeným uznáním, zkreslí statistické údaje.
- (8) Zdroje údajů musí být průhledné, nestranné a musí poskytovat dostatečně spolehlivé, vyčerpávající a ucelené údaje. Pokud nejsou k dispozici dostatečně ucelené veřejné zdroje, je tudíž možné získávat a zohledňovat údaje o námořních nehodách z obchodních zdrojů údajů, pokud jsou k dispozici dostatečné záruky, že jsou splněna výše uvedená kritéria.
- (9) Při posuzování výsledků činnosti subjektů v oblasti bezpečnosti a bránění znečištění by rovněž měly být zohledněny zprávy členských států na základě článku 12 směrnice 94/57/ES.
- (10) Výsledky činnosti uznaného subjektu v oblasti bezpečnosti a bránění znečištění včetně údajů o námořních nehodách by měly být posuzovány tak, aby bylo možné přijímat spravedlivá a přiměřená rozhodnutí na základě toho, jak je daný subjekt z hlediska struktury schopen dodržovat nejprísnejší normy ve své oboru. Proto je nutné, aby byly tyto výsledky v přiměřených lhůtách srovnávány.
- (11) Aby se zaručilo, že systém posuzování bude užitečný a spravedlivý, je nutné poskytnout uznaným subjektům přiměřenou lhůtu na to, aby jej uplatnily při rozhodování o řízení, a zároveň umožnit Komisi, aby fungování systému mohla hodnotit a případně provádět nezbytné úpravy.
- (12) Opatření upravená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto rozhodnutí se:

- 1) „uznaným subjektem“ rozumí subjekt uznaný v souladu s článkem 4 směrnice 94/57/ES;

- 2) „Pařížským memorandem o porozumění“ (dále jen „Pařížské MOP“) rozumí memorandum o porozumění o státní přístavní inspekci podepsané v Paříži dne 26. ledna 1982, ve znění k datu přijetí tohoto rozhodnutí;
- 3) „Tokijským memorandem o porozumění“ (dále jen „Tokijské MOP“) rozumí memorandum o porozumění o státní přístavní inspekci v asijsko-tichomořské oblasti podepsané v Tokiu dne 1. prosince 1993, ve znění k datu přijetí tohoto rozhodnutí;
- 4) „zadržením souvisejícím s uznaným subjektem“ rozumí, že uznaný subjekt pro danou loď, který provedl danou prohlídku nebo vydal osvědčení, nesl odpovědnost za nedostatky, které samy o sobě nebo v kombinaci byly podnětem k zadržení definovaném v platném nástroji daného systému státní přístavní inspekce;
- 5) „námořní nehodou“ rozumí námořní nehoda definovaná v rezoluci IMO A.849(20).

Článek 2

Kritéria pro rozhodování o tom, kdy lze činnost subjektu, který jedná jménem státu vlajky, považovat za nepřijatelné ohrožení bezpečnosti a životního prostředí, jsou stanovena v příloze I.

Článek 3

1. Při rozhodování o tom, zda je třeba považovat činnost subjektu, který jedná jménem státu vlajky, za nepřijatelné ohrožení bezpečnosti a životního prostředí, může Komise kromě kritérií stanovených v příloze I zohlednit případy, kdy:

- a) bylo v soudním či rozhodčím řízení prokázáno, že námořní nehoda lodi klasifikované uznaným subjektem byla způsobena úmyslným jednáním nebo opomenutím či hrubou nedbalostí uznaného subjektu, jeho orgánů, zaměstnanců, zástupců nebo jiných osob jednajících jeho jménem, a
- b) lze mít na základě informací dostupných Komisi za to, že k takovému úmyslnému jednání, opomenutí či hrubé nedbalosti došlo v důsledku nedostatků ve struktuře subjektu, v jeho postupech a/nebo vnitřní kontrole.

2. Komise vezme v úvahu závažnost případu a zjistí, zda se opakováním zmíněných činů či jinými okolnostmi neprojevuje skutečnost, že subjekt nenapravit nedostatky uvedené v odstavci 1 a nezlepšil výsledky své činnosti.

Článek 4

1. Tři roky po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost Komise vyhodnotí kritéria stanovená v příloze I.
2. Ve vhodných případech změní postupem podle čl. 7 odst. 2 směrnice 94/57/ES přílohu I tak, aby:
 - a) přizpůsobila zmíněná kritéria s cílem zaručit jejich užitečnost a spravedlnost;
 - b) definovala prahové hodnoty, jejichž překročení bude podnětem k uplatnění opatření stanovených v čl. 9 odst. 1 a čl. 10 odst. 2 uvedené směrnice.

Článek 5

Při podávání zpráv Komisi a ostatním členským státům v souladu s článkem 12 směrnice 94/57/ES využívají členské státy harmonizovaný formulář uvedený v příloze II.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 16. června 2009.

Za Komisi
Antonio TAJANI
místopředseda

PŘÍLOHA I

1. STÁTNÍ PŘÍSTAVNÍ INSPEKCE

1.1. Počet zadržení souvisejících s uznaným subjektem ve vztahu k celkovému počtu inspekci v období 3 let

Použijí se tyto rovnice:

$$U_l = N \cdot p + 0,5 + z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$$

$$U_h = N \cdot p - 0,5 - z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$$

kde

n = počet zadržení souvisejících s uznaným subjektem

U_l = prahová hodnota pro slabé až průměrné výsledky činnosti

U_h = prahová hodnota pro průměrné až dobré výsledky činnosti

N = celkový počet inspekci (minimální počet = 60)

p = pevně stanovené měřítko = 0,02

z = faktor statistické významnosti = 1,645

1.1.1. Pařížské MOP

$n > U_l$ 6 bodů

$U_l \geq n \geq U_h$ 3 body

$U_h > n$ 0 bodů

1.1.2. Pobřežní stráž Spojených států ⁽¹⁾

$n > U_l$ 6 bodů

$U_l \geq n \geq U_h$ 3 body

$U_h > n$ 0 bodů

1.1.3. Tokijské MOP

$n > U_l$ 6 bodů

$U_l \geq n \geq U_h$ 3 body

$U_h > n$ 0 bodů

Je-li hodnota $U_h < 0$, má se za to, že $U_h = 0$.

Pokud $n = 0$, přidělí se 0 bodů bez ohledu na hodnotu U_h .

1.2. Procentní podíl zadržení souvisejících s uznaným subjektem ve vztahu k celkovému počtu inspekci

1.2.1. Pařížské MOP

Roční – ve srovnání s předcházejícím rokem

Zvýšení 1 bod

Beze změny 0 bodů

Snížení – 1 bod

⁽¹⁾ Při použití údajů Pobřežní stráže Spojených států lze místo celkového počtu inspekci vzít v úvahu počet přijezdů jednotlivých plavidel, nejsou-li údaje o inspekci k dispozici.

1.2.2. *Pobřežní stráž Spojených států* ⁽¹⁾

Roční – ve srovnání s předcházejícím rokem

Zvýšení 1 bod

Beze změny 0 bodů

Snížení – 1 bod

1.2.3. *Tokijské MOP*

Roční – ve srovnání s předcházejícím rokem

Zvýšení 1 bod

Beze změny 0 bodů

Snížení – 1 bod

Pokud uznáný subjekt během dvou po sobě jdoucích období vykáže 0 % míru zadržení, výsledky jeho činnosti budou považovány za kladné a bude mu přidělen stejný počet bodů jako za snížení počtu zadržení.

1.3. **Počet zadržení ve vztahu k celkovému počtu inspekcí v období 3 let**

Použijí se tyto rovnice:

$$U_l = N \cdot p + 0,5 + z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$$

kde

n = počet zadržení

U_l = prahová hodnota pro slabé až průměrné výsledky činnosti

N = celkový počet inspekcí (minimální počet = 60)

p = pevně stanovené měřítko = 0,05

z = faktor statistické významnosti = 1,645

1.3.1. *Pařížské MOP*n > U_l 1 bodU_l ≥ n 0 bodů1.3.2. *Pobřežní stráž Spojených států* ⁽¹⁾n > U_l 1 bodU_l ≥ n 0 bodů1.3.3. *Tokijské MOP*n > U_l 1 bodU_l ≥ n 0 bodů1.4. **Zadržení těžé lodi související s uznaným subjektem dvakrát za posledních 12 měsíců (ročně; u Pařížského MOP, Pobřežní stráže Spojených států i Tokijského MOP)**

Počet případů body

1 nebo 2 1 za každou loď

3 až 5 2 za každou loď

> 5 3 za každou loď

1 bod za každý nahlášený případ až do výše 3 bodů.

PŘÍLOHA II

ZPRÁVA

v souladu s článkem 12 směrnice Rady 94/57/ES

„Členské státy při výkonu svých inspekčních práv a povinností států přístavu hlásí Komisi a jiným členským státům a informují daný stát vlajky, zjištění vydání platných osvědčení subjekty jednajícími jménem státu vlajky pro loď, která nesplňuje příslušné požadavky mezinárodních úmluv, nebo každý nedostatek lodi, která má platné osvědčení o klasifikaci, týkající se položek zahrnutých tímto osvědčením. **Pro účely tohoto článku hlásí jen případy lodí představujících vážnou hrozbu bezpečnosti a životnímu prostředí nebo případy známek zvláště nedbalého chování subjektů.** Danému uznanému subjektu se takový případ oznámí v době provádění počáteční inspekce, aby mohl neprodleně přijmout vhodná nápravná opatření.“

Aby bylo možné určit případy, kdy uznaný subjekt neodhalí závažné nedostatky v podmínkách prohlídek plavidel, přičemž se toto selhání oznámí Komisi, ostatním členským státům a příslušnému státu vlajky, uplatní se tato kritéria:

- 1) selhání se týká statutárních prohlídek prováděných uznaným subjektem a je zjevně způsobeno hrubou nedbalostí, nezodpovědným jednáním či opomenutím ze strany uznaného subjektu;
- 2) nedostatky, které uznaný subjekt patřičným způsobem neřeší, se týkají částí konstrukce trupu, strojního zařízení a/nebo bezpečnostního vybavení a jsou natolik závažné, že:
 - a) jsou důvodem k tomu, aby stát vlajky pozastavil, odebral či podmíněčně potvrdil osvědčení o bezpečnosti, nebo
 - b) brání tomu, aby hostitelský stát nebo stát přístavu, v němž není možné dané nedostatky odstranit do 5 dnů, vydal zákaz provozu podle směrnice Rady 1999/35/ES ⁽¹⁾ nebo příkaz k zadržení podle směrnice Rady 95/21/ES ⁽²⁾.

Zpráva obsahuje popis případu a zdůvodnění, proč byla výše uvedená kritéria považována za splněná.

V náležitých případech by se měl ke zprávě rovněž přiložit tento důkazní materiál:

- 1) kopie osvědčení o bezpečnosti;
- 2) dokumenty související se statutární činností uznaného subjektu před zjištěním nedostatků;
- 3) důkazy o opatření přijatém státem vlajky, státem přístavu nebo hostitelským státem,
- 4) kopie zprávy o prohlídce ze strany klasifikačního subjektu vydané v návaznosti na návštěvu klasifikačního subjektu na plavidle poté, co byly nedostatky zjištěny;
- 5) digitální fotografie závadných míst.

K podávání zpráv se použije přiložený formát.

Zpráva se předloží Evropské komisi, Evropské agentuře pro námořní bezpečnost a všem členským státům.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 138, 1.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 7.7.1995, s. 1.

ZPRÁVA

předložená (orgánem daného státu odpovědným za podávání zpráv)

I. Obecné údaje	
název plavidla	
číslo plavidla podle IMO	
uznaný subjekt	
typ inspekce	
přístav inspekce	
datum inspekce	
návazná opatření	
doba trvání zadržení	
doba trvání zákazu provozu	

II. Podrobný popis inspekce a/nebo zpráva o státní přístavní inspekci

--

III. Poznámky o chování uznaného subjektu



IV. Návazná opatření přijatá státem provádějícím inspekci, státem vlajky a uznaným subjektem

[illegible]

V. Předložená dokumentace

IV

(Jiné akty)

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 41/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 22/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1237/2007 ze dne 23. října 2007, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 a rozhodnutí 2006/696/ES, pokud jde o uvádění na trh vajec pocházejících z hejn nosnic infikovaných salmonelou ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Rady (ES) č. 1560/2007 ze dne 17. prosince 2007, kterým se mění nařízení (ES) č. 21/2004, pokud jde o datum zavedení elektronické identifikace ovcí a koz ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Rozhodnutí Komise 2007/616/ES ze dne 5. září 2007, kterým se mění rozhodnutí 2001/881/ES a 2002/459/ES, pokud jde o seznam stanovišť hraniční kontroly ⁽⁴⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Rozhodnutí Komise 2007/843/ES ze dne 11. prosince 2007 o schválení programů pro tlumení salmonel v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus* v některých třetích zemích v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 a o změně rozhodnutí 2006/696/ES, pokud jde o některé hygienické požadavky při dovozu drůbeže a násadových vajec ⁽⁵⁾, by mělo být začleněno do Dohody.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 6.

⁽²⁾ Úř. věst. L 280, 24.10.2007, s. 5.

⁽³⁾ Úř. věst. L 340, 22.12.2007, s. 25.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 254, 28.9.2007, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 332, 18.12.2007, s. 81.

- (6) Rozhodnutí Komise 2007/848/ES ze dne 11. prosince 2007, kterým se schvalují určité národní programy pro tlumení salmonel v hejnech nosnic druhu *Gallus gallus* ⁽¹⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (7) Rozhodnutí Komise 2007/849/ES ze dne 12. prosince 2007, kterým se schvalují změny národního programu pro tlumení salmonel v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus* předložené Finskem ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (8) Rozhodnutí Komise 2007/873/ES ze dne 18. prosince 2007, kterým se schvaluje národní program pro tlumení salmonel v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus* předložený Bulharskem ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (9) Rozhodnutí Komise 2007/874/ES ze dne 18. prosince 2007, kterým se schvaluje národní program pro tlumení salmonel v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus* předložený Rumunskem ⁽⁴⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (10) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejsko.
- (11) Toto rozhodnutí se vztahuje na Island při uplatnění přechodného období uvedeného v odstavci 2 úvodní části kapitoly I přílohy I, a to v oblastech, které se před úpravou uvedené kapitoly rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 133/2007 ze dne 26. října 2007 na Island nevztahovaly,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V příloze I Dohody o EHP se kapitola I mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Znění nařízení Komise (ES) č. 1237/2007 a (ES) č. 1560/2007 a rozhodnutí 2007/616/ES, 2007/843/ES, 2007/848/ES, 2007/849/ES, 2007/873/ES a 2007/874/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 333, 19.12.2007, s. 83.

⁽²⁾ Úř. věst. L 333, 19.12.2007, s. 85.

⁽³⁾ Úř. věst. L 344, 28.12.2007, s. 45.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 344, 28.12.2007, s. 46.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

PŘÍLOHA

V příloze I Dohody se kapitola I mění takto:

- 1) Do bodu 7b (nařízení Rady (ES) č. 21/2004) v části 1.1 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32007 R 1560**: nařízení Rady (ES) č. 1560/2007 ze dne 17. prosince 2007 (Úř. věst. L 340, 22.12.2007, s. 25).“

- 2) V bodech 39 (rozhodnutí Komise 2001/881/ES) a 46 (rozhodnutí Komise 2002/459/ES) v části 1.2 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32007 D 0616**: rozhodnutí Komise 2007/616/ES ze dne 5. září 2007 (Úř. věst. L 254, 28.9.2007, s. 1).“

- 3) V bodě 8b (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003) v části 7.1 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32007 R 1237**: nařízení Komise (ES) č. 1237/2007 ze dne 23. října 2007 (Úř. věst. L 280, 24.10.2007, s. 5).“

- 4) V části 7.2 se pod nadpisem „AKTY, KTERÉ BEROU STÁTY ESVO A KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO NÁLEŽITĚ V ÚVAHU“ za bod 4d (rozhodnutí Komise 2006/759/ES) vkládají nové body, které znějí:

„4e. **32007 D 0843**: rozhodnutí Komise 2007/843/ES ze dne 11. prosince 2007 o schválení programů pro tlumení salmonel v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus* v některých třetích zemích v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 a o změně rozhodnutí 2006/696/ES, pokud jde o některé hygienické požadavky při dovozu drůbeže a násadových vajec (Úř. věst. L 332, 18.12.2007, s. 81).

4f. **32007 D 0848**: rozhodnutí Komise 2007/848/ES ze dne 11. prosince 2007, kterým se schvalují určité národní programy pro tlumení salmonel v hejnech nosnic druhu *Gallus gallus* (Úř. věst. L 333, 19.12.2007, s. 83).

4g. **32007 D 0849**: rozhodnutí Komise 2007/849/ES ze dne 12. prosince 2007, kterým se schvalují změny národního programu pro tlumení salmonel v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus* předložené Finskem (Úř. věst. L 333, 19.12.2007, s. 85).

4h. **32007 D 0873**: rozhodnutí Komise 2007/873/ES ze dne 18. prosince 2007, kterým se schvaluje národní program pro tlumení salmonel v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus* předložený Bulharskem (Úř. věst. L 344, 28.12.2007, s. 45).

4i. **32007 D 0874**: rozhodnutí Komise 2007/874/ES ze dne 18. prosince 2007, kterým se schvaluje národní program pro tlumení salmonel v reprodukčních hejnech druhu *Gallus gallus* předložený Rumunskem (Úř. věst. L 344, 28.12.2007, s. 46).“

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 42/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla pozměněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 24/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 775/2008 ze dne 4. srpna 2008, kterým se stanoví maximální limity reziduí pro doplňkovou látku kanthaxanthin, navíc k podmínkám stanoveným směrnicí 2003/7/ES ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V kapitole II přílohy I Dohody se za bod 1zzzzq (nařízení Komise (ES) č. 554/2008) vkládá nový bod, který zní:

„1zzzzr. **32008 R 0775**: nařízení Komise (ES) č. 775/2008 ze dne 4. srpna 2008, kterým se stanoví maximální limity reziduí pro doplňkovou látku kanthaxanthin, navíc k podmínkám stanoveným směrnicí 2003/7/ES (Úř. věst. L 207, 5.8.2008, s. 5).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 775/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. L 207, 5.8.2008, s. 5.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 43/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 96/2008 ze dne 26. září 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 692/2008 ze dne 18. července 2008, kterým se provádí a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Směrnice Komise 2008/89/ES ze dne 24. září 2008, kterou se pro účely přizpůsobení technickému pokroku mění směrnice Rady 76/756/EHS o montáži zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci motorových vozidel a jejich přípojných vozidel ⁽³⁾, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Kapitola 1 přílohy II Dohody se mění takto:

- 1) V bodě 21 (směrnice Rady 76/756/EHS) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0089**: směrnice Komise 2008/89/ES ze dne 24. září 2008 (Úř. věst. L 257, 25.9.2008, s. 14).“

- 2) V bodě 45zt (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007) se vkládá text, který zní:

„ve znění:

— **32008 R 0692**: nařízení Komise (ES) č. 692/2008 ze dne 18. července 2008 (Úř. věst. L 199, 28.7.2008, s. 1).“

- 3) Za bod 45zt (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007) se vkládá nový bod, který zní:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 309, 20.11.2008, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 199, 28.7.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 257, 25.9.2008, s. 14.

„45zu. **32008 R 0692**: nařízení Komise (ES) č. 692/2008 ze dne 18. července 2008, kterým se provádí a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla (Úř. věst. L 199, 28.7.2008, s. 1).

Pro účely Dohody se toto nařízení upravuje takto:

V bodě 3.2 přílohy XIII se vkládají nové položky, které znějí:

„IS pro Island

FL pro Lichtenštejnsko

16 pro Norsko“ “

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 692/2008 a směrnice 2008/89/ES v islandském a norském jazyce, která se zveřejní v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 44/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla pozměněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 29/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Komise 2008/42/ES ze dne 3. dubna 2008, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS týkající se kosmetických prostředků za účelem přizpůsobení jejich příloh II a III technickému pokroku ⁽²⁾, ve znění opravy v Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 52, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 1 (směrnice Rady 76/768/EHS) kapitoly XVI přílohy II Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0042:** směrnice Komise 2008/42/ES ze dne 3. dubna 2008 (Úř. věst. L 93, 4.4.2008, s. 13), ve znění opravy v Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 52.“

Článek 2

Znění směrnice 2008/42/ES, ve znění opravy v Úř. věst. L 136, 24.5.2008, s. 52, v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 22.

⁽²⁾ Úř. věst. L 93, 4.4.2008, s. 13.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 45/2009****ze dne 9. června 2009,****kterým se mění příloha X (Audiovizuální služby) a příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha X Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 161/2007 ze dne 7. prosince 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Příloha XI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 47/2009 ze dne 24. dubna 2009 ⁽²⁾.
- (3) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu ⁽³⁾ by měla být začleněna do Dohody.
- (4) Právní akty týkající se audiovizuálních služeb, které jsou v současnosti uváděné v příloze X, by měly být od nynějška začleněny do přílohy XI,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Přílohy X a XI Dohody se mění podle přílohy tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*Znění směrnice 2006/123/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem poté, co bylo Smíšenému výboru EHP učiněno poslední oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

*Článek 4*Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. června 2009.

*Za Smíšený výbor EHP**předseda*

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 124, 8.5.2008, s. 27.⁽²⁾ Viz strana 28 v tomto čísle *Úředního věstníku*.⁽³⁾ Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

PŘÍLOHA

Přílohy X a XI Dohody se mění takto:

1. Znění přílohy X se nahrazuje tímto:

„SLUŽBY OBECNĚ

Seznam podle čl. 36 odst. 2

ÚVOD

Pokud akty uváděné v této příloze obsahují pojmy nebo odkazují na postupy, které jsou specifické pro právní řád Společenství, jako:

- preambule,
- určení aktů Společenství,
- odkazy na území nebo jazyky ES,
- odkazy na práva a povinnosti členských států ES, jejich veřejných subjektů, podniků nebo jednotlivců ve vztahu mezi nimi navzájem a
- odkazy na informační a oznamovací postupy,

použije se Protokol 1 o horizontálních přizpůsobeních, není-li v této příloze stanoveno jinak.

AKTY, NA KTERÉ SE ODKAZUJE

1. **32006 L 0123**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu (Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 36).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

- a) V čl. 3 odst. 3 se slova „s ustanoveními Smlouvy“ nahrazují slovy „s ustanoveními Dohody o EHP“.
- b) V čl. 4 odst. 1 se slova „článku 50 Smlouvy“ nahrazují slovy „článku 37 Dohody o EHP“.
- c) V čl. 4 odst. 2 a čl. 4 odst. 3 se slova „článku 48 Smlouvy“ nahrazují slovy „článku 34 Dohody o EHP“.
- d) V čl. 4 odst. 5 se slova „článku 43 Smlouvy“ nahrazují slovy „článku 31 Dohody o EHP“.
- e) V článku 4 se odstavec 8 upravuje takto:

„naléhavými důvody obecného zájmu“, aniž je dotčen článek 6 Dohody o EHP, důvody uznané za takové judikaturou Soudního dvora Evropských společenství, včetně těchto důvodů: veřejný pořádek, veřejná bezpečnost, ochrana veřejného zdraví, zachování finanční rovnováhy systému sociálního zabezpečení, ochrana spotřebitelů, příjemců služeb a pracovníků, poctivost obchodních transakcí, boj proti podvodům, ochrana životního prostředí a městského prostředí, zdraví zvířat, duševní vlastnictví, zachování národního historického a uměleckého dědictví a cíle sociální a kulturní politiky.“

- f) V čl. 15 odst. 7 se za prvním pododstavcem vkládá nový pododstavec, který zní:

„Pokud mezi Komisí a Kontrolním úřadem ESVO dochází v souladu s odst. 4 písm. d) protokolu 1 Dohody o EHP k výměně informací o oznámeních obdržených od členských států EU, případně od států ESVO, Komise sdělí informace získané od Kontrolního úřadu ESVO členským státům EU a Kontrolní úřad ESVO sdělí informace získané od Komise Stálému výboru států ESVO. Kontrolní úřad ESVO kromě toho informuje Stálý výbor o oznámeních obdržených od států ESVO.“

g) V čl. 21 odst. 2 se vkládá nový pododstavec, který zní:

„Pokud mezi Komisí a Kontrolním úřadem ESVO dochází v souladu s odst. 4 písm. a) protokolu 1 Dohody o EHP k výměně informací o jménech a kontaktních údajích získaných od členských států EU, případně od států ESVO, Komise sdělí informace získané od Kontrolního úřadu ESVO členským státům EU a Kontrolní úřad ESVO sdělí informace získané od Komise Stálému výboru států ESVO.“

h) Ustanovení čl. 22 odst. 1 písm. d) se nevztahuje na státy ESVO.

i) V čl. 28 odst. 8 se doplňuje věta, která zní:

„Kontrolní úřad ESVO pravidelně informuje státy ESVO o fungování ustanovení o vzájemné pomoci.“

j) V čl. 39 odst. 2 se doplňuje věta, která zní:

„Aniž by byl dotčen odst. 4 písm. d) protokolu 1 Dohody o EHP, Komise předá zprávy získané od členských států EU Kontrolnímu úřadu ESVO, který je rozešle státům ESVO, a Kontrolní úřad ESVO předá informace získané od států ESVO ostatním státům ESVO, Stálému výboru států ESVO a Komisi, která je rozešle členským státům EU. Komise a Kontrolní úřad ESVO se vzájemně informují o připomínkách členských států EU, případně států ESVO.“

k) V čl. 39 odst. 3 se doplňuje věta, která zní:

„Státy ESVO mohou rovněž předložit své zprávy a připomínky výboru.“

l) V čl. 39 odst. 5 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pokud se Komise a Kontrolní úřad ESVO v souladu s odst. 4 písm. d) protokolu 1 Dohody o EHP vzájemně informují o požadavcích předložených členskými státy EU, případně státy ESVO, Komise sdělí informace získané od Kontrolního úřadu ESVO členským státům EU a Kontrolní úřad ESVO sdělí informace získané od Komise Stálému výboru států ESVO. Kontrolní úřad ESVO kromě toho informuje Stálý výbor o požadavcích předložených státy ESVO.“

2. Název přílohy XI „TELEKOMUNIKAČNÍ SLUŽBY“ se nahrazuje názvem „ELEKTRONICKÉ KOMUNIKACE, AUDIOVIZUÁLNÍ SLUŽBY A INFORMAČNÍ SPOLEČNOST“.

3. Za bod 5o (rozhodnutí Komise 2006/215/ES) přílohy XI se doplňuje toto:

„Audiovizuální služby

5p. **389 L 0552:** směrnice Rady 89/552/EHS ze dne 3. října 1989 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání: (Úř. věst. L 298, 17.10.1989, s. 23), ve znění:

— **397 L 0036:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/36/ES ze dne 30. června 1997 (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 60).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

a) V čl. 2 odst. 5 se slova „článku 52 a následujících Smlouvy o založení Evropského společenství“ nahrazují slovy „článku 31 a následujících Dohody o Evropském hospodářském prostoru“.

b) Pokud jde o státy ESVO, díla uvedená v čl. 6 odst. 1 písm. c) směrnice jsou rovněž díla vytvořená, jak je popsáno v čl. 6 odst. 3, producenty nebo s producenty usazenými ve třetích evropských zemích, se kterými příslušné státy ESVO uzavřely za tímto účelem dohody.

Pokud má smluvní strana v úmyslu uzavřít dohodu podle čl. 6 odst. 3, informuje o tom Smíšený výbor EHP. Konzultace týkající se obsahu těchto dohod proběhnou na žádost kterékoli smluvní strany.

c) V čl. 15 směrnice se doplňuje toto:

„Státy ESVO mají volnost přikázat kabelovým společnostem působícím na jejich územích, aby kódovaly nebo jinak skryly reklamní šoty na alkoholické nápoje v programech televizních stanic, jejichž hlavní část diváků tvoří stát EHP-ESVO. Ke zhodnocení, zda jednotlivý program nebo reklamní šot spadá do působnosti této úpravy, je třeba mimo jiné přihlédnout k těmto faktorům:

- zda je vysílání ve skutečnosti přijímáno zejména v jednom ze států EHP-ESVO,
- zda jsou zboží nebo služby, které jsou předmětem reklamy, dostupné v zemi příjmu,
- zda je jazyk země, která vysílání přijímá, používán v programech nebo reklamních šotech,
- zda jsou v reklamních šotech uvedena prodejní místa v zemi příjmu,
- zda jsou ceny uvedeny v měně země příjmu.

Kódování nebo jiné skrytí reklamních šotů nemá za následek omezení vysílání jiných částí televizních programů než reklamních šotů na alkoholické nápoje.

Smluvní strany společně přezkoumají tuto výjimku v roce 2003.’

Podrobná prováděcí pravidla pro přidružení Lichtenštejnska, Islandu a Norska podle článku 101 Dohody:

Každý stát ESVO může jmenovat jednoho zástupce příslušného orgánu, jmenovaného každým státem ESVO, který se účastní jednání kontaktního výboru pro provozování televizního vysílání uvedeného v článku 23a směrnice Rady 89/552/EHS.

Komise ES včas informuje účastníky o termínech jednání kontaktního výboru a zasílá jim potřebné informace.

- 5q. **398 L 0084:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/84/ES ze dne 20. listopadu 1998 o právní ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem (Úř. věst. L 320, 28.11.1998, s. 54).“

4. V příloze XI se za bod 30 (usnesení Rady 96/C 376/01) vkládá nový bod, který zní:

„Audiovizuální služby

31. **394 Y 0702(02):** usnesení Rady 94/C 181/02 ze dne 27. června 1994 o rámci pro politiku Společenství o vysílání digitálního videa (Úř. věst. C 181, 2.7.1994, s. 3).
32. **398 X 0560:** doporučení Rady 98/560/ES ze dne 24. září 1998 o rozvoji konkurenceschopnosti evropského průmyslu audiovizuálních a informačních služeb podporou vnitrostátních rámců zaměřených na dosažení srovnatelné a účinné úrovně ochrany nezletilých osob a lidské důstojnosti (Úř. věst. L 270, 7.10.1998, s. 48).
33. **499 Y 0205(01):** usnesení Rady a zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, 1999/C 30/01 ze dne 25. ledna 1999 o veřejnoprávním vysílání (Úř. věst. C 30, 5.2.1999, s. 1).
34. **32005 H 0865:** doporučení Evropského parlamentu a Rady 2005/865/ES ze dne 16. listopadu 2005 o filmovém dědictví a konkurenceschopnosti souvisejících průmyslových činností (Úř. věst. L 323, 9.12.2005, s. 57).‘
-

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 46/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 31/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1007/2008 ze dne 24. září 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 460/2004 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací, pokud jde o období její činnosti ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 5cp (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004) přílohy XI Dohody se doplňují tato slova:

„ve znění:

— **32008 R 1007**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1007/2008 ze dne 24. září 2008 (Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s. 1).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1007/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. L 293, 31.10.2008, s. 1.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 47/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 31/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2008/393/ES ze dne 8. května 2008 podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES o odpovídající ochraně osobních údajů v Jersey ⁽²⁾ má být začleněna do Dohody,
- (3) Ve spojených věcech C-317/04 a C-318/04 Evropský soudní dvůr zrušil rozhodnutí Komise 2004/535/ES ⁽³⁾, které je začleněno do Dohody a které je proto třeba v Dohodě zrušit,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha XI Dohody se mění takto:

- 1) Za bod 5ej (rozhodnutí Komise 2004/535/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„sek. **32008 D 0393**: rozhodnutí Komise 2008/393/ES ze dne 8. května 2008 na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES o odpovídající ochraně osobních údajů v Jersey (Úř. věst. L 138, 28.5.2008, s. 21).“

- 2) Bod 5ej (rozhodnutí Komise 2004/535/ES) se zrušuje.

Článek 2

Znění rozhodnutí 2008/393/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropských společenství*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. L 138, 28.5.2008, s. 21.

⁽³⁾ Úř. věst. L 235, 6.7.2004, s. 11.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 48/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 35/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2008/232/ES ze dne 21. února 2008 o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému „Kolejová vozidla“ transevropského vysokorychlostního železničního systému ⁽²⁾ by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Příloha XIII Dohody se mění takto:

- 1) V bodě 37af (rozhodnutí Komise 2002/735/ES) se doplňuje toto znění:

„ve znění:

— **32008 D 0232**: rozhodnutí Komise 2008/232/ES ze dne 21. února 2008 (Úř. věst. L 84, 26.3.2008, s. 132).“

- 2) Za bod 37ag (rozhodnutí Komise 2008/284/ES) se doplňuje nový bod, který zní:

„37ah. **32008 D 0232**: rozhodnutí Komise 2008/232/ES ze dne 21. února 2008 o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému „Kolejová vozidla“ transevropského vysokorychlostního železničního systému (Úř. věst. L 84, 26.3.2008, s. 132).“

Článek 2

Znění rozhodnutí 2008/232/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 84, 26.3.2008, s. 132.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 49/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 35/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1321/2007 ze dne 12. listopadu 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro zařazování informací o událostech v civilním letectví, jejichž výměna proběhla v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/42/ES ⁽²⁾, do centrální evidence, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V příloze XIII Dohody se za bod 66g (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/42/ES) vkládá nový bod, který zní:

„66ga. **32007 R 1321:** nařízení Komise (ES) č. 1321/2007 ze dne 12. listopadu 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro zařazování informací o událostech v civilním letectví, jejichž výměna proběhla v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/42/ES, do centrální evidence (Úř. věst. L 294, 13.11.2007, s. 3.)

Pro účely Dohody se toto nařízení upravuje takto:

V čl. 2 odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Vzhledem ke skutečnosti, že Lichtenštejnsko a Švýcarsko mají v souladu se směrnicí 2003/42/ES společnou vnitrostátní databázi, budou relevantní údaje pocházející z Lichtenštejnska zařazeny do centrální evidence společně s údaji pocházejícími ze Švýcarska.“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1321/2007 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 294, 13.11.2007, s. 3.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 50/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 35/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1330/2007 ze dne 24. září 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro šíření informací o událostech v civilním letectví zúčastněným osobám podle čl. 7 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/42/ES ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Vzhledem k dvoustranné spolupráci se Švýcarskem, pokud jde o události v civilním letectví v Lichtenštejnsku, bude Lichtenštejnsko řešit příchozí žádosti podle nařízení (ES) č. 1330/2007 v úzké spolupráci se Švýcarskem,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Za bod 66ga (nařízení Komise (ES) č. 1321/2007) přílohy XIII Dohody se vkládá nový bod, který zní:

„66gb. **32007 R 1330**: nařízení Komise (ES) č. 1330/2007 ze dne 24. září 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro šíření informací o událostech v civilním letectví zúčastněným osobám podle čl. 7 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/42/ES (Úř. věst. L 295, 14.11.2007, s. 7).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1330/2007 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 295, 14.11.2007, s. 7.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 51/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha XVIII (Zdraví a bezpečnost při práci, pracovní právo a stejné zacházení pro muže a ženy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XVIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHS č. 36/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/94/ES ze dne 22. října 2008 o ochraně zaměstnanců v případě platební neschopnosti zaměstnavatele (kodifikované znění) ⁽²⁾ by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Směrnice 2008/94/ES zrušuje směrnici Rady 80/987/EHS ⁽³⁾, která je začleněna do Dohody a která by se proto měla v Dohodě zrušit,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V příloze XVIII Dohody se bod 24 (směrnice Rady 80/987/EHS) nahrazuje tímto:

„**32008 L 0094**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/94/ES ze dne 22. října 2008 o ochraně zaměstnanců v případě platební neschopnosti zaměstnavatele (kodifikované znění) (Úř. věst. L 283, 28.10.2008, s. 36) ve znění:

— **1 94 N**: Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21, ve znění Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 1).“

Článek 2

Znění směrnice 2008/94/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 30.

⁽²⁾ Úř. věst. L 283, 28.10.2008, s. 36.

⁽³⁾ Úř. věst. L 283, 28.10.1980, s. 23.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Alan SEATTER

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 52/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 30/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 669/2008 ze dne 15. července 2008, kterým se doplňuje příloha IC nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 o přepravě odpadů ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 32c (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006) přílohy XX Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 R 0669:** nařízení Komise (ES) č. 669/2008 ze dne 15. července 2008 (Úř. věst. L 188, 16.7.2008, s. 7).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 669/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*), nebo v den vstupu v platnost rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 73/2008 ze dne 6. června 2008, podle toho, které datum je pozdější.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 23.

⁽²⁾ Úř. věst. L 188, 16.7.2008, s. 7.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 53/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 38/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1178/2008 ze dne 28. listopadu 2008, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1165/98 o konjunkturálních statistikách a nařízení Komise (ES) č. 1503/2006 a (ES) č. 657/2007 s ohledem na úpravu po revizi statistických klasifikací NACE a CPA ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha XXI Dohody se mění takto:

- 1) Do bodu 2 (nařízení Rady (ES) č. 1165/98) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 R 1178**: nařízení Komise (ES) č. 1178/2008 ze dne 28. listopadu 2008 (Úř. věst. L 319, 29.11.2008, s. 16).“

- 2) V bodě 2c (nařízení Komise (ES) č. 1503/2006) se doplňují slova:

„ve znění:

— **32008 R 1178**: nařízení Komise (ES) č. 1178/2008 ze dne 28. listopadu 2008 (Úř. věst. L 319, 29.11.2008, s. 16).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1178/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Alan SEATTER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 319, 29.11.2008, s. 16.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 54/2009

ze dne 24. dubna 2009,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 38/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 762/2008 ze dne 9. července 2008 o předkládání statistik týkajících se akvakultury členskými státy a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 788/96 ⁽²⁾ by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 ze dne 9. července 2008 o sčítání lidu, domů a bytů ⁽³⁾ by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 960/2008 ze dne 30. září 2008, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004 o statistice Společenství o informační společnosti ⁽⁴⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Nařízením (ES) č. 762/2008 se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 788/96 ⁽⁵⁾, které je začleněno do Dohody a které by se proto mělo v Dohodě zrušit,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha XXI Dohody se mění takto:

- 1) Znění bodu 25d (nařízení Rady (ES) č. 788/96) se nahrazuje tímto:

„**32008 R 0762:** nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 762/2008 ze dne 9. července 2008 o předkládání statistik týkajících se akvakultury členskými státy a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 788/96 (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 1).“

- 2) Za bod 18x (nařízení Rady (ES) č. 362/2008) se vkládá nový bod, který zní:

„18y. **32008 R 0763:** nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 ze dne 9. července 2008 o sčítání lidu, domů a bytů (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 14).“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 14.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 262, 1.10.2008, s. 6.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 108, 1.5.1996, s. 1.

Pro účely Dohody se toto nařízení upravuje takto:

Státy ESVO nejsou vázány regionálním členěním údajů, jak vyžaduje toto nařízení.“

3) Za bod 28c (nařízení Komise (ES) č. 847/2007) se vkládá nový bod, který zní:

„28d. **32008 R 0960**: nařízení Komise (ES) č. 960/2008 ze dne 30. září 2008, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004 o statistice Společenství o informační společnosti (Úř. věst. L 262, 1.10.2008, s. 6.)“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 762/2008, (ES) č. 763/2008 a (ES) č. 960/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 25. dubna 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. dubna 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Alan SEATTER

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 47/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP	28
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 48/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	29
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 49/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	30
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 50/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	31
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 51/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha XVIII (Zdraví a bezpečnost při práci, pracovní právo a stejné zacházení pro muže a ženy) Dohody o EHP	32
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 52/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP	34
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 53/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP	35
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 54/2009 ze dne 24. dubna 2009, kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP	36

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2009 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 000 EUR ročně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	100 EUR měsíčně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	700 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	70 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	40 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	500 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	360 EUR ročně (= 30 EUR měsíčně)
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

(*) Prodej podle jednotlivých čísel: do 32 stran: 6 EUR
od 33 do 64 stran: 12 EUR
více než 64 stran: cena stanovena jednotlivě

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydáván v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Placené publikace vydávané Úřadem pro úřední tisky jsou k dispozici u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>